



---

## COMPTE RENDU DE LA REUNION DE L'ORGANISATION DES SERVICES GEOLOGIQUES AFRICAINS AU SERVICE GEOLOGIQUE DE LA NAMIBIE, WINDHOEK, NAMIBIE DU 26 AU 29 SEPTEMBRE 2011

### STRUCTURE DE LA REUNION

La réunion de L'OSGA, tenue sous le thème «**Le double rôle des Services Géologiques : promotion du potentiel minéral et protection de l'environnement**», a eu lieu d'après le programme décrit ci-dessous:

#### Lundi 26/09/2011

##### **Session 1 : Introduction**

- Bienvenue - Dr GIC Schneider (Service Géologique de Namibie)
- Ouverture officielle - M. J Titus (représentant du Secrétaire permanent : Ministère des Mines et de l'Energie)
- Commentaires d'ouverture - M. L Bitam (Présidence : OSGA)
- Le Service Géologique de Namibie : une introduction - Dr GIC Schneider (Service Géologique de Namibie)

##### **Session 2 : Le double rôle des Services Géologiques : promotion du potentiel minéral et protection de l'environnement**

Les présentations suivantes ont été livrées:

- Potentiel minéral et conservation de la nature en Namibie - Dr GIC Schneider (Service Géologique de Namibie)
- Exploitation minière et environnement - Oscar Shaningwa (Service Géologique de Namibie)
- Suivi environnemental des mines abandonnées - Kaarina Ndalulilwa (Service Géologique de Namibie)
- Code de conduite environnemental pour l'exploitation minière à petite échelle en Namibie - Rosina Leonard (Service Géologique de Namibie)
- Etude environnementale stratégique de la Ruée vers l'uranium du Namib central - Dr Rainer Ellmies (Service Géologique de Namibie)
- Le Plan de gestion environnementale stratégique pour la province de l'uranium - Mary Himukuah (Service Géologique de Namibie)
- Contrôle des eaux souterraines dans la province de l'uranium - Alina Haidula (Service Géologique de Namibie)

##### **Réception brise-glace au musée de la Service Géologique de Namibie**

##### **Session 3 : UNESCO-SIDA/PICG 601 : Dangers sismotectoniques et sismiques en Afrique**

Après une introduction de la session par le professeur R Durrheim, les présentations suivantes ont été livrés (les noms indiqués sont ceux des auteurs)

- Réalisation de la carte sismotectonique d'Afrique - Mustapha Meghraoui (EOST-IPG Strasbourg)
- Sismicité en Namibie - Bufelo Lushetile, Nortin Titus et Dave Hutchins (Service Géologique de Namibie)
- La relation entre le tremblement de terre du 11 septembre 2009 au Sud de la République du Bénin et le système de fracture de l'Atlantique - Ofonime U. Akpan (Centre for Geodesy and Geodynamics, Toro, Nigeria)
- Cartographie active des failles dans les régions d'Illindi (Tanzanie) et de Karong (Malawi) dans le système du rift d'Afrique orientale et son implication en termes de danger : enseignements de la réfraction sismique - Ayele, A. (Univ. d'Addis-Abeba) et 18 auteurs
- Comparaison des observations sismologiques, géodésiques et géologiques de la distension en Afrique de l'Est : déformation diffuse contre déformation localisée - Nathaniel Lindsey (Univ. de Rochester), Cynthia Ebinger, Matthew Pritchard, Hubert Zal
- Sismotectonique et tectonique active dans le prolongement occidental du rift, Tanzanie : une revue - Damien Delvaux (Musée Royal, Afrique centrale), François Kervyn, Eleonor B. Temu

- Régime de stress tectonique récent en Egypte - Hussein H. M. (NRIAG, Helwan), Abou Elenean K.M., Marzouk I. A., Korrat I.M., Abu El-Nader E., Ghazala H., ElGabry M. N.
- Structure de la sismicité et tomographie et Afrique du Nord - Abdelhakim Ayadi (CRAAG, Alger, Algérie)
- La structure crustale et du manteau sous-jacent d'Afrique orientale, sur la base d'études sismiques et de la sismicité - une revue - Ulrich Achauer (EOST-IPG Strasbourg)
- Statut des études sur les dangers sismotectoniques et sismiques en Afrique du Sud - Vunganaï Midzi (Council for Geoscience, Pretoria)
- Enquêtes de la déformation active et du danger sismique d'AfricaArray - Ray Durrheim (Univ. du Witwatersand, Afrique du Sud) et Andy Nyblade (Univ. d'Etat de Pen.)
- Réunion de travail du Projet 601 du PICG

## Réception brise-glace au musée du Service Géologique namibien

### Mardi 27/09/2011

- Visite de la mine d'uranium de Rössing et l'Institut d'uranium à Swakopmund
- Présentation du projet d'uranium « Etango » au site touristique de « moonlandscape »
- Voyage jusqu'au site du camp, visite de sites de forage réhabilités en chemin

### Mercredi 28/09/2011

- Excursion dans le Namib
- Dîner de l'AGA au restaurant NICE

### Jeudi 29/09/2011

- Assemblée générale annuelle de l'Organisation de Services Géologiques africains
- Visite de la ville de Windhoek

## Le procès-verbal ci-dessous détaille l'AGA de l'OSGA du 29 septembre 2011

### ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE 2011 DE L'ORGANISATION DE SERVICES GEOLOGIQUES AFRICAINS

#### 1. ACCUEIL ET CONFIRMATION DU PROGRAMME

Le président, M. Bitam, a accueilli tous les délégués présents et l'ordre du jour a été accepté.

#### 2. PROCES-VERBAL DE LA REUNION PRECEDANTE

Dr T Ramontja a présenté un exposé détaillant la réunion de l'OSGA qui a eu lieu en Algérie en 2010. En outre, le compte rendu de cette réunion et de la session d'affaires informelle de l'OSGA tenue en janvier 2011 au cours d'une séance de travail de la conférence CAG23, comme inclus dans la documentation de la réunion, ont été acceptés.

### PRESENTATIONS

#### 3. RAPPORT ANNUEL SUR LES PROJETS DE L'OSGA

Des copies des présentations données ont été présentées aux participants sur CD, et seront diffusées sur le site web.

##### 3.1. Rôle Services Géologiques dans l'Exploitation à Petite Echelle (EPE) – Ghana et Nigeria

Prof. S Malomo a fait l'état des progrès au nom du Nigéria, disant qu'en raison de l'absence du Ghana lors de la réunion, des commentaires sur la production du document final ne sont pas disponibles. Il a noté qu'il est prévu que le Ghana, le Nigeria et l'Afrique du Sud, en collaboration avec Mintek en Afrique du Sud, vont publier un document final et il a accepté s'assurer à ce que cette confirmation soit disponible avant la prochaine réunion de l'OSGA, d'après le conseil de M. Bitam et que des mises à jour sur les progrès de cette initiative soient diffusées par l'intermédiaire du Secrétariat.

### 3.2. Atlas des Géosites africains

Une présentation a été réalisée par Mme K Tafer de l'Algérie, pour proposer un format pour la présentation des données. Mme Tafer a noté que très peu d'informations ont été reçues à ce jour et a demandé à la réunion s'il valait la peine de poursuivre le projet. Djibouti a indiqué qu'ils avaient envoyés des informations, ce qui n'a pas été noté par le présentateur. Mme C Ashley, du Secrétariat, a confirmé que les données ont bien été reçues et transmises à la fois au Kenya (M. M Masibo) et à l'Algérie (M. L Bitam) comme co-chefs du projet, **et elle s'est chargée** de faire parvenir cette information à Mme Tafer. La réunion a examiné le modèle et il a été convenu que certaines des traductions utilisées devraient être révisées pour assurer la précision de la version anglaise, et que le document devrait être disponible sous MS Word (avec pièces jointes JPEG.) pour permettre aux collaborateurs de manipuler le fichier.

### 3.3. Carte Sismotectonique d'Afrique – Prof. M Meghraoui

Prof Meghraoui a présenté un rapport intérimaire sur l'état du projet, dans lequel il a noté qu'il serait possible de préparer une carte préliminaire prévue pour présentation à la conférence CIG Brisbane. Il a souligné l'importance capitale de ce projet pour l'Afrique, notant que le continent est en retard des accomplissements de l'Amérique du Sud, par exemple, dans ce domaine, et il a relancé son appel pour un soutien adéquat de l'OSGA et de ses pays membres, un appel repris par l'Ethiopie.

### 3.4. Bulletin de l'OSGA – Algérie

M. L Bitam a noté que la question de la mauvaise communication a été discutée lors des réunions précédentes, tout en expliquant que cela a maintenant touché la production du deuxième bulletin des activités de l'OSGA. Il a été soutenu par M. L Demichelli de EuroGeoSurveys qui a souligné l'importance de ce bulletin pour l'OSGA et a posé la question aux membres si les efforts de produire le bulletin devraient se poursuivre. M. Demichelli a expliqué que l'EuroGeoSurveys utilise son bulletin comme outil pour promouvoir les réalisations et les profils de ses membres dans les sphères sociales et politiques. Dr T Ramontja a proposé de définir des thèmes pour chaque édition pour le rendre plus facile les contributions des pays, une suggestion soutenue par le professeur Meghraoui qui a en outre suggéré qu'un comité de rédaction soit établi pour prendre en charge la compilation des entrées pour le traitement et l'impression par l'Algérie.

#### **Résolution:**

L'Algérie, l'Afrique du Sud et le Nigeria à servir comme comité de rédaction pour la production du bulletin de l'OSGA.

**Action:      Algerie, Afrique du Sud, Nigeria**

## 4. PRESENTATION SUR LE PROGRES ET L'ETAT D'AVANCEMENT DU PROJET AEGOS

Une courte présentation a été faite par M. L Demichelli au nom de M. M Urvois. Une copie de cette présentation est disponible et des informations complémentaires peuvent également être trouvées sur le site web de l'AEGOS.

## 5. PRESENTATION SUR L'EUROGEOSURVEYS

Une présentation détaillée a été prononcée par M. L Demichelli sur la composition et le fonctionnement de l'EuroGeoSurveys (EGS). Quelques points clés y soulevés, ont inclus la proposition que l'OSGA recueille des statistiques très simples sur ses membres afin de démontrer sa puissance et d'influencer la législation dans la manière de l'EGS. M. Demichelli a également noté la possibilité d'un projet de collaboration entre l'OSGA et l'EGS, en soulignant les réunions UE-UA qui auront lieu du 17 au 22 Octobre 2012 et la Conférence UE-UA des matières premières à partir du 30 Novembre-Décembre 1 2012, à laquelle l'EGS participera. La réunion a discuté l'importance de l'accès au domaine ministériel représenté par ce genre de réunion, il a été suggéré qu'une équipe de travail soit chargée d'élaborer la documentation à l'appui des activités pour lesquels l'OSGA voudrait obtenir du soutien à l'avenir.

## 6. STRATEGIE DE L'OSGA

### 6.1. Revue et Adoption du Document de Stratégie

Dr. T Ramontja a présenté le document modifié de la stratégie de l'OSGA, qui a été accepté par la réunion.

#### **Résolution:**

- Document de stratégie adopté par l'OSGA.

### **6.2. Nouveaux projets et programme d'action de 2012**

#### **Géologie médicale**

Prof. M Meghraoui a mentionné le travail intéressant que fait la Prof. H Mouri de l'Université de Johannesburg dans ce domaine en proposant de l'adopter en tant que projet de l'OSGA. La réunion a considéré cette proposition et a déterminé que, bien que l'idée soit acceptée, la Prof. Mouri devrait être invitée à présenter le projet à la prochaine réunion convenable de l'OSGA.

#### **Résolution:**

- Prof. H Mouri d'être invitée à présenter une proposition de projet à la prochaine réunion de l'OSGA.

### **6.3. Programme d'action pour 2012**

Suite aux discussions brièvement résumées ci-dessus, on discerne le programme d'action détaillé ci-dessous:

#### **Assemblée Générale de l'OSGA**

Niger a présenté sa candidature pour l'organisation de la prochaine assemblée annuelle de l'OSGA.

#### **Résolution:**

- La prochaine assemblée annuelle de l'OSGA sera provisoirement hébergée par le Niger en 2012, en attendant sa confirmation.

<b>Projet/Action</b>	<b>Responsable</b>
<b>Rôle Services Géologiques dans l'Exploitation à Petite Echelle (EPE)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Résultats à développer dans un document pour publication – document préliminaire à diffuser avant la prochaine réunion de l'OSGA et des mises à jour sur le progrès à être fournis par l'intermédiaire du Secrétariat.</li></ul>	<b>Le Ghana, le Nigeria</b>
<b>Atlas des Géosites africains</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• L'Algérie à revoir le formulaire à utiliser pour la capture de l'information.</li><li>• Membres à continuer de soumettre des données par l'intermédiaire du Secrétariat.</li><li>• Secrétariat à renvoyer tous les données non reconnues par l'Algérie dans le rapport réalisé.</li></ul>	<b>L'Algérie Tous Secrétariat</b>
<b>Carte Sismotectonique de l'Afrique</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Présentation de la carte préliminaire prévue pour une réunion d'affaires de l'OSGA en Brisbane.</li></ul>	<b>Prof. M Meghraoui</b>
<b>Bulletin de l'OSGA</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Comité de rédaction à faciliter la compilation des entrées pour la publication du bulletin de 2012 and des futurs bulletins de l'OSGA.</li></ul>	<b>L'Algérie, l'Afrique de Sud, le Nigeria</b>
<b>Nouveaux Projets</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Prof. H Mouri à être invitée pour présenter une proposition du projet de Géologie médicale à la prochaine réunion de l'OSGA.</li></ul>	<b>Prof. M Meghraoui, M. L Bitam, Secrétariat</b>
<b>Assemblée Générale de l'OSGA</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Niger à organiser la prochaine assemblée générale de l'OSGA – en attendant sa confirmation.</li></ul>	<b>Le Niger</b>

### **7. LA PROCHAINE REUNION DE L'OSGA**

Une réunion d'affaires de l'OSGA aura lieu à la CIG à Brisbane, sous la coordination de M. L Bitam au nom de l'Algérie. La prochaine réunion annuelle de l'OSGA est prévue d'avoir lieu en décembre 2012 au Niger, en attendant les investigations de ce pays concernant des questions de logistique.

### **8. LISTE DE PARTICIPATION**

Les représentants des services géologiques et des institutions académiques et scientifiques de douze pays ci-dessous ont participé à la réunion.

<b>Délégué</b>	<b>Organisation</b>	<b>Pays</b>

